

Comune di TRENZANO  
(Provincia di Brescia)

Codice Ente 10441

DELIBERAZIONE N.: 4

- ☐ - *immediatamente eseguibile*
- ☐ - *originale*
- ☐ - *copia*

## Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

**Oggetto: ADESIONE AL PATTO DEI SINDACI (COVENANT OF MAYORS) PER L'ENERGIA SOSTENIBILE**

L'anno duemilatredici (2013) addì 13 (tredici) del mese di Febbraio, alle ore 20:30 nella Sala delle adunanze; previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalle leggi vigenti vennero oggi convocati a seduta (I convocazione) i componenti del Consiglio Comunale.

All'appello nominale risultano:

|                           | pres | ass |
|---------------------------|------|-----|
| 1 Zotti Quarantini Adelia | X    |     |
| 2 Bianchi Andrea          | X    |     |
| 3 Pelosi Ezio             | X    |     |
| 4 Quaresimi Ezio          | X    |     |
| 5 Scarpini Lorenzo        | X    |     |
| 6 Cortellini Dario        | X    |     |
| 7 Locatelli Giancarlo     | X    |     |
| 8 Ermi Nicola             |      | X   |
| 9 Manenti Silvia          | X    |     |

|                        | pres      | ass      |
|------------------------|-----------|----------|
| 10 Lancini Gianfranco  |           | X        |
| 11 Silini Ippolito     | X         |          |
| 12 Fusardi Gianmario   | X         |          |
| 13 Falsina Anna        | X         |          |
| 14 Bonomi Stefano      | X         |          |
| 15 Magrinello Giuseppe |           | X        |
| 16 Maffoni Gianpaolo   |           | X        |
| 17 Parolari Ignazio    |           | X        |
| <b>Totale</b>          | <b>12</b> | <b>5</b> |

Partecipa alla seduta l'assessore Omar Saleri senza diritto di voto.

Assiste l'adunanza il Segretario comunale De Domenico Dott. Umberto il quale provvede alla redazione del presente verbale. Essendo legale il numero degli intervenuti, assume la presidenza il Presidente del Consiglio Comunale la sig.ra Adelia Zotti Quarantini che dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopraindicato.

**Oggetto: ADESIONE AL PATTO DEI SINDACI (COVENANT OF MAYORS) PER L'ENERGIA SOSTENIBILE**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che:

- L'Unione Europea ha adottato il 9 marzo 2007 il documento «*Energia per un mondo che cambia*» impegnandosi unilateralmente a ridurre le proprie emissioni di CO2 del 20% entro il 2020, aumentando nel contempo del 20% il livello di efficienza energetica e del 20% la quota di utilizzo delle fonti energetiche rinnovabili all'interno del mix energetico;
- L'Unione Europea ha riaffermato tali impegni il 23 gennaio 2008 con l'approvazione del Pacchetto Energia - Cambiamento climatico che ha ridefinito il sistema delle quote di emissioni e promosso una diversa ripartizione degli sforzi da intraprendere per adempiere all'impegno comunitario a ridurre le emissioni di gas serra in settori non rientranti nel sistema comunitario di scambio delle quote di emissione (come i trasporti, l'edilizia, i servizi, i piccoli impianti industriali, l'agricoltura e i rifiuti);
- L'Unione Europea ha individuato nelle comunità locali il contesto in cui è maggiormente utile agire per realizzare una riduzione delle emissioni e una diversificazione dei consumi energetici. Le comunità locali rappresentano inoltre il luogo ideale per stimolare gli abitanti a un cambiamento delle abitudini quotidiane in materia ambientale ed energetica, al fine di migliorare la qualità della vita e del contesto urbano;
- Il 29 gennaio 2008 in occasione della Settimana Europea dell'Energia Sostenibile, la Commissione Europea ha lanciato il «Patto dei Sindaci — Covenant of Mayors» con lo scopo di coinvolgere le comunità locali ad impegnarsi in iniziative per ridurre nella città le emissioni di CO2 del 20%, attraverso l'attuazione di un Piano d'Azione che preveda tempi di realizzazione, risorse umane dedicate, monitoraggio, informazione educazione.

Considerato che il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ha aderito alla campagna SEE ed è oggi il coordinatore nazionale della campagna, intendendo contribuire alla promozione della sostenibilità a livello regionale e locale, avendo come obiettivi la possibilità di:

- attivare partnership concrete, iniziando da quelle relative alle Comunità sostenibili, ai trasporti e alla promozione e comunicazione;
- evidenziare e diffondere le migliori prassi come indicatori di progetti sostenibili;
- dimostrare come gli stakeholder (settore pubblico e privato, ricerca, settore industriale, decisori politici e media) possano adottare nuove strategie di lavoro, comunicazione e formazione per un futuro più sostenibile;
- fornire alle comunità Linee guida per la realizzazione di Piani d'azione locali, che contribuiscano a centrare gli obiettivi europei attraverso interventi volti a ridurre i consumi di energia e a stimolare un cambiamento nei comportamenti quotidiani da parte della cittadinanza.

Preso atto che con Delibera di Giunta Comunale n. 34 del 02/05/2012 è stato approvato un Protocollo di Intesa tra i Comuni di Torbole Casaglia (capofila), Berlingo, Castrezzato, Comezzano-Cizzago, Monte Isola, Ome, Rodengo Saiano e Trenzano per la realizzazione di Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile "Energie in rete: fontanili e cintura pedecollinare", nell'ambito dell'iniziativa europea del Patto dei Sindaci.

Considerato che in data 03/05/2012 è stato stipulato un Accordo di Partenariato tra il Comune di Torbole Casaglia, (allegato 1) in qualità di capofila, e la Fondazione Cogeme Onlus. Tale accordo

prevedeva di:

- partecipare all'edizione 2012 del bando "Promuovere la sostenibilità nei Comuni piccoli e medi", promosso da Fondazione Cariplo;
- costruire un percorso efficace e capillare sul territorio aderendo all'iniziativa europea del "Patto dei Sindaci";
- aumentare le conoscenze, le competenze e le azioni sulla sostenibilità anche in chiave energetica, in particolar modo diffondendo un approccio razionale e concreto al consumo razionale dell'energia ed un maggiore ricorso alle energie rinnovabili;
- raccordare il Patto dei Sindaci con i percorsi di pianificazione territoriale e monitoraggio ambientale già avviati sul territorio, rafforzando così gli aspetti energetici legati agli strumenti urbanistici (PGT e VAS).

Premesso altresì che:

- i Comuni di Torbole Casaglia (capofila), Berlingo, Castrezzato, Comezzano-Cizzago, Monte Isola, Ome, Rodengo Saiano e Trenzano si sono già resi attori di iniziative, anche congiunte, in tema energetico e ambientale;
- la Fondazione Cogeme Onlus, che opera da anni nell'Ovest Bresciano sui temi della sostenibilità ambientale, è "Covenant Supporter" del Patto dei Sindaci, grazie ad un accordo con la Direzione Generale per l'Energia dell'Unione Europea, con il compito di diffondere e sostenere gli Enti Locali nelle attività previste dal Patto dei Sindaci.

Considerato che la presentazione di tale istanza di contributo non ha comportato alcun impegno di spesa da parte delle Amministrazioni Comunali coinvolte.

Preso atto che in data 06/11/2012 il Consiglio di Amministrazione della Fondazione Cariplo ha deliberato la concessione del finanziamento di 58.700,00 euro per il progetto "Energie in rete: fontanili e cintura pedecollinare", come da Lettera del Segretario Generale della Fondazione Cariplo del 05/12/2012 (allegato 2);

Considerato che il comune di Torbole Casaglia, con apposita Delibera di Giunta Comunale, provvederà a prendere atto del contributo pari a 58.700,00 euro deliberato dalla Fondazione Cariplo per il progetto in esame ed approvare contestualmente la revisione del Piano Economico dello stesso.

Preso atto che la revisione del Piano Economico non comporta alcun onere aggiuntivo per le Amministrazioni Comunali aderenti al progetto.

Dato atto che il Comune di Torbole Casaglia, in qualità di Ente Capofila del raggruppamento di cui sopra, deve coordinare le attività previste dal progetto, avvalendosi del supporto del Partner Fondazione Cogeme Onlus, con il compito di realizzare attività di coordinamento territoriale e di comunicazione e informazione.

Considerato che il Comune di Torbole Casaglia, in qualità di Ente Capofila, assume lo status di ente delegato all'espletamento degli adempimenti connessi all'attività di rendicontazione finanziaria del progetto nei confronti della Fondazione Cariplo nel rispetto delle "Regole per la rendicontazione dei progetti e l'erogazione del contributo" definite dalla stessa Fondazione.

Considerato altresì che i Comuni aderenti concorrono alla realizzazione del progetto mettendo a disposizione le informazioni occorrenti e le competenze tecnico-organizzative e partecipano attivamente ai processi di pianificazione, programmazione e gestione delle attività previste dal progetto.

Considerato che il progetto finanziato risulta articolato nelle seguenti fasi:

- predisposizione di un Inventario Base delle Emissioni di CO<sub>2</sub> (BEI) per ciascun Comune del raggruppamento;
- redazione e adozione di un Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (PAES) per ciascun Comune del raggruppamento;
- predisposizione di un sistema di monitoraggio degli obiettivi e delle azioni previste da ciascun PAES;
- inserimento delle informazioni prodotte all'interno di una banca dati predisposta dalla Fondazione Cariplo;
- rafforzamento delle competenze energetiche all'interno delle singole Amministrazioni Comunali;
- sensibilizzazione della cittadinanza sul processo in corso.

Dato che le attività del progetto sopra indicato devono essere svolte nel rispetto delle tempistiche previste dalla Fondazione Cariplo e nello specifico l'approvazione del PAES dovrà avvenire entro il 30/11/2013 e successivamente si dovrà provvedere alla trasmissione dello stesso alla Fondazione Cariplo e al Centro Europeo di Ricerca JRC, entro un anno dalla data di adesione al Patto dei Sindaci. L'approvazione dell'Allegato Energetico al Regolamento Edilizio dovrà avvenire entro il 31/05/2014.

Atteso che l'importo complessivo del progetto è pari a € 84.078,00 (IVA e Oneri inclusi) di cui € 58.700,00 finanziati dalla Fondazione Cariplo e che i restanti € 25.378,00 sono coperti da risorse finanziarie proprie dei Comuni aderenti, per una quota pari a € 15.237,00, ripartita in funzione della dimensione demografica degli stessi, secondo quanto sotto dettagliato e da risorse finanziarie proprie del partner Fondazione Cogeme Onlus, che si impegna a coprire la quota restante per un importo pari a € 10.141,00.

| Comune            | N° Abitanti (al 31/12/2011) | Risorse finanziarie proprie |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Berlingo          | 2.630                       | 1.008 ,00 euro              |
| Castrezzato       | 7.189                       | 2.755,00 euro               |
| Comezzano Cizzago | 3.778                       | 1.448,00 euro               |
| Monte Isola       | 1.810                       | 694 ,00 euro                |
| Ome               | 3.260                       | 1.249,00 euro               |
| Rodengo Saiano    | 9.107                       | 3.490,00euro                |
| Torbole Casaglia  | 6.460                       | 2.476,00 euro               |
| Trenzano          | 5.523                       | 2.117,00 euro               |
| <b>Totale</b>     | <b>39.757</b>               | <b>15.237,00 euro</b>       |

Dato atto che il progetto sarà svolto in orario di servizio, l'importo pari a euro 2.117,00 rientra nella spesa annua del personale dell'Ente;

Udita l'ampia relazione illustrativa dell'ing. Sorosina Sara, consulente della Fondazione Cogeme;

Uditi gli interventi dei Consiglieri:

Scarpini Lorenzo, il quale, dopo aver commentato negativamente il dato che, sui 4.400 comuni europei aderenti all'iniziativa, ben 2.300 sono italiani, afferma che non deve essere la Cariplo, una banca, a dirci quello che noi dobbiamo fare e come dobbiamo intervenire, ma che dovrebbe essere il Comune a farlo: ma in realtà questa Amministrazione, in questi anni, non ha fatto assolutamente niente su questi aspetti (basti dire che non ha neanche mai aderito alla Giornata dell'ambiente); a suo avviso è un progetto che non sta in piedi, un' altra magagna fatta dalle banche per fregare la gente;

Falsina Anna, la quale, dopo aver ringraziato l'ing. Sorosina per la chiarezza e la completezza espositiva, pone una domanda: questo progetto è compatibile con le scelte fatte dall'Amministrazione in carica, in particolare con il P.G.T., che sembrano andare in una direzione opposta?

Bianchi Andrea, Sindaco, il quale risponde che sbaglia se le sembra che le cose stiano così;

Falsina Anna, la quale risponde a sua volta che la sua domanda era chiaramente retorica;

Bonomi Stefano, il quale, dopo aver affermato che il consigliere Falsina ha posto una questione politica, afferma che come gruppo sono favorevoli a questo intervento: è un piano ambizioso, con dei riflessi importanti, che sarà compito della successiva Amministrazione portare avanti. Anche per lui il progetto è comunque non compatibile con le politiche portate avanti dall'Amministrazione in carica con il P.G.T., in particolare con il consumo del territorio, che vuol dire meno verde. Ringrazia la Fondazione Cogeme, che si occupa di questi aspetti, e concorda con il Consigliere Scarpini quando dice che devono esserci più politiche, e su più fronti, su questo aspetto: ad esempio, il censimento degli alloggi, da loro auspicato, che eviterebbe la cementificazione del territorio: ma sulla tutela del territorio questa Amministrazione non è stata assolutamente efficace;

Scarpini Lorenzo, il quale vuole ricordare due dati: uno, che l'area di Brescia è una delle peggiori al mondo, al pari di quella di Shanghai, per la qualità dell'aria; l'altro, che ogni anno ci sono almeno 7.000 morti per tumori causati dall'aria che respiriamo. Ribadisce che a suo avviso si tratta di un progetto non significativo, di una presa in giro che l'Amministrazione vuole far approvare, mentre il P.G.T. non è stato effettivamente approvato, come ha rilevato il consigliere Falsina all'inizio della seduta, e altre situazioni si sono rivelate dei buchi nell'acqua, come la raccolta differenziata.

Ritenuto opportuno che il Comune di Trenzno aderisca al Patto dei Sindaci per l'energia sostenibile, condividendone le finalità e gli obiettivi;

Visto il D.Lgs. 267/2000;

Visto il parere di regolarità tecnica espresso dal responsabile del servizio interessato ed il parere di regolarità contabile espresso dal responsabile dell'ufficio finanziario, ai sensi dell'art. 49 comma 1 D.Lgs. 267/2000;

Con voti n. 11 favorevoli e 1 contrario (Scarpini) espressi nelle forme di legge dai consiglieri presenti e votanti

#### DELIBERA

- 1) di aderire al Patto dei Sindaci (Allegato "A1" Formulário di adesione e Allegato "A2" Testo Patto dei Sindaci), comunicandone l'adesione al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare e alla Commissione Europea, per contribuire a raggiungere gli obiettivi fissati dall'UE per il 2020, riducendo le emissioni di CO2 nel territorio comunale di almeno il 20%, attraverso l'attuazione di un Piano d'Azione sull'Energia sostenibile che includa un inventario base delle emissioni e fornisca indicazioni su come gli obiettivi verranno raggiunti entro 12 mesi dalla data di approvazione della deliberazione da parte del Consiglio;
- 2) di organizzare, in cooperazione con la Commissione Europea, il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare e altri soggetti interessati, eventi per i cittadini finalizzati a una maggiore conoscenza dei benefici dovuti ad un uso più intelligente dell'energia e informare regolarmente i mezzi di comunicazione locali sugli sviluppi del Piano di Azione; il Comune potrà,

inoltre, partecipare e contribuire attivamente alla Conferenza annuale dei Sindaci per un'Europa sostenibile e contribuire al Rapporto biennale sull'attuazione del Patto dei Sindaci a livello locale;

- 3) di aderire alla campagna "Energia Sostenibile per l'Europa" con i seguenti obiettivi:
  - assicurare un alto livello di sensibilizzazione, comprensione e sostegno dell'opinione pubblica;
  - stimolare l'aumento di investimenti privati nelle tecnologie dell'energia sostenibile.
- 4) di prendere atto che il progetto sarà svolto in orario di servizio pertanto l'importo pari a euro 2.117,00 rientra nella spesa annua del personale a carico dell'Ente;
- 5) di dichiarare la presente deliberazione, con voti n. 11 favorevoli e 1 contrario (Scarpini) espressi nelle forme di legge, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del D.lgs. 267/2000.

Il presente verbale viene letto e sottoscritto come segue:

*Il Presidente*  
*F.to Adelia Zotti Quarantini*

*Il Segretario Comunale*  
*F.to De Domenico Dott. Umberto*

**CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'**  
(Art. 134 comma 3 D.Lgs. 18/08/2000, n. 267)

Si certifica che la suesesa deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'Albo Pretorio on line del Comune per cui è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 134 comma 3 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267.

Trenzano li,

*Il Segretario Comunale*

**REFERTO DI PUBBLICAZIONE**  
(Art. 124, D.Lgs. 18/08/2000 n. 267)

Io Segretario comunale certifico che, su conforme dichiarazione del Messo, copia del presente verbale viene pubblicata in data odierna all'Albo pretorio on line, ove vi rimarrà esposta per 15 giorni consecutivi.

Trenzano li, 6 MAR. 2013

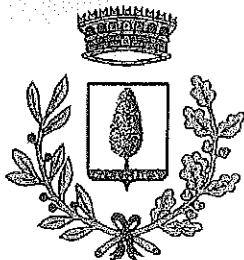
*Il Segretario comunale*  
*F.to De Domenico dott. Umberto*

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Trenzano li, 6 MAR 2013



*Il Segretario comunale*  
*De Domenico dott. Umberto*



**COMUNE di TRENZANO**  
(Provincia di Brescia)

Via V. Emanuele, 3 - tel. 0309709300 - fax 0309977531  
[www.comune.trenzano.bs.it](http://www.comune.trenzano.bs.it) - [protocollo@pec.comune.trenzano.bs.it](mailto:protocollo@pec.comune.trenzano.bs.it)

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**OGGETTO:** *Parere in merito alla regolarità tecnica (ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/2000).*

Si rilascia parere favorevole in merito alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione avente per oggetto: **ADESIONE AL PATTO DEI SINDACI (COVENANT OF MAYORS) PER L'ENERGIA SOSTENIBILE**

Trenzano 07/02/2013

Il Responsabile dell'Area Servizi Tecnici

Arch. Giuseppina Fontana

**OGGETTO:** *Parere in merito alla regolarità contabile (ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/2000).*

Si rilascia parere favorevole sulla proposta di deliberazione avente ad oggetto: **ADESIONE AL PATTO DEI SINDACI (COVENANT OF MAYORS) PER L'ENERGIA SOSTENIBILE**

Trenzano 09/02/2013

Il Responsabile dell'Area Servizi Finanziari

Albanese dott.ssa Caterina



**Fondazione Cariplo**  
Promuovere la sostenibilità energetica nei Comuni piccoli e medi

*progetto*  
**"Energie in rete: fontanili e cintura  
pedecollinare"**

**ACCORDO DI PARTENARIATO**

**I PARTNERS**

- Comune di Torbole Casaglia, rappresentato dal Sindaco, *capofila*
- Fondazione Cogeme Onlus, rappresentata dal Presidente, *partner*.

**IL CONTESTO**

- I **Comuni di Torbole Casaglia, Berlingo, Castrezzato, Comezzano-Cizzago, Monte Isola, Ome, Rodengo Saiano, Trenzano** si sono già resi attori di iniziative, anche congiunte, in tema energetico e ambientale. Tra queste si segnalano, in particolare, l'adesione ai progetti di pianificazione territoriale sostenibile promossi dalla **Fondazione Cogeme Onlus**;
- le amministrazioni comunali e la Fondazione Cogeme Onlus convengono sull'importanza strategica e ormai cruciale di **definire politiche energetiche condivise e di area vasta**, in grado di colmare, anche a livello locale, rilevanti lacune sul tema energia, spesso sottovalutato nella predisposizione dei Piani di Governo del territorio e delle relative Valutazioni Ambientali Strategiche, nonché delle attività di informazione alla popolazione sul consumo razionale dell'energia e su un maggiore ricorso alle energie rinnovabili;
- il **"Patto dei Sindaci"**, attraverso il percorso di redazione dei documenti, di formazione e di informazione e di monitoraggio, rappresenta attualmente lo strumento più completo e aggiornato sul tema energetico, verso gli obiettivi posti dall'Unione Europea;
- la Fondazione Cogeme Onlus è stata riconosciuta dalla Direzione generale per l'Energia della UE come **"Covenant Supporter"** del Patto dei Sindaci, con il compito di diffondere e sostenere gli Enti locali nelle attività previste dal Patto dei Sindaci;
- la **Fondazione Cariplo** ha pubblicato un bando per promuovere la sostenibilità energetica nei Comuni lombardi, con l'obiettivo di sostenere l'adesione dei Comuni di piccole e medie dimensioni all'iniziativa del "Patto dei Sindaci";

- **il Comune di Torbole Casaglia**, con apposito Protocollo d'Intesa firmato lo scorso 20 aprile, è stato nominato dai Comuni di Berlingo, Castrezzato, Comezzano-Cizzago, Monte Isola, Ome, Rodengo Saiano, Trenzano, ente capofila per partecipare al bando sulla sostenibilità energetica della Fondazione Cariplo;

## OGGETTO

L'accordo prevede di:

- Partecipare all'edizione 2012 del bando "Promuovere la sostenibilità nei Comuni piccoli e medi", promosso da Fondazione Cariplo;
- Costruire un percorso efficace e capillare sul territorio aderendo al "Patto dei sindaci";
- Aumentare le conoscenze, le competenze e le azioni sulla sostenibilità anche in chiave energetica, in particolar modo diffondendo un approccio razionale e concreto al consumo razionale dell'energia e un maggiore ricorso alle energie rinnovabili;
- Raccordare il Patto dei sindaci con i percorsi di pianificazione territoriale e monitoraggio ambientale già avviati sul territorio, rafforzando così gli aspetti energetici legati agli strumenti urbanistici (PGT e VAS).



## DURATA

L'accordo sarà immediatamente operativo dal giorno in cui si riceve notizia del finanziamento della Fondazione Cariplo e fino alla conclusione del progetto.

## IMPEGNI

- Il progetto ha un costo complessivo di € 84.595.
- Alla Fondazione Cariplo verrà richiesto un finanziamento di € 59.217, pari al 70% del costo, mentre gli enti aderenti copriranno il restante 30%, corrispondente a € 25.378.

### **Comune di Torbole Casaglia, Capofila**

Il Comune di Torbole Casaglia, individuato come capofila di un raggruppamento con i Comuni di Berlingo, Castrezzato, Comezzano-Cizzago, Monte Isola, Ome, Rodengo Saiano, Trenzano in un apposito Protocollo d'Intesa firmato lo scorso 20 aprile, si impegna a:

- gestire le attività del progetto per conto del raggruppamento dei Comuni;
- coordinare le risorse tecniche del raggruppamento di Comuni;
- incaricare gli esperti individuati per l'espletamento di tutte le attività tecniche previste;
- sostenere costi, nell'ambito del progetto, per un importo totale di € 63.078 (74,6%), di cui € 15.236 di cofinanziamento e € 47.842, coperti dal finanziamento Cariplo;

- presentare formalmente il progetto;
- rendicontare in modo sistematico e comunicare i risultati tecnici conseguiti;
- girare al partner la quota prevista del finanziamento ricevuto.

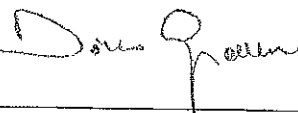
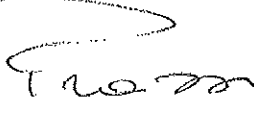
### **Fondazione Cogeme Onlus, Partner**

Fondazione Cogeme Onlus si impegna a:

- sostenere il Capofila nel percorso di realizzazione di tutti gli obiettivi prefissati, utilizzando il proprio metodo consolidato di lavoro, avvalendosi della propria struttura organizzativa e di alcuni esperti del settore;
- realizzare attività di coordinamento territoriale tra i Comuni, rendendo coerente il percorso con le attività di monitoraggio ambientale già presenti sul territorio;
- promuovere attività di comunicazione, informazione ed educazione ambientale;
- realizzare e distribuire tutti i materiali informativi;
- sostenere costi, nell'ambito del progetto, per complessivi € 21.518 (25,4%), di cui € 10.143 di cofinanziamento e € 11.375, coperti dal finanziamento Cariplo.



### **I SOGGETTI PARTNER**

| Partner                                  | Rappresentante legale | Firma                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Comune di Torbole Casaglia<br>(CAPOFILA) | Dario Giannini        |   |
| FONDAZIONE COGEME ONLUS<br>(PARTNER)     | Frassi Giovanni       |                                                                                        |

Torbole Casaglia, 03.05.2012



**fondazione  
cariplo**

Il Segretario Generale

all 2      all 2

|                                           |
|-------------------------------------------|
| COMUNE DI TRENZANO (BS)                   |
| Allegato alla deliberazione del Consiglio |
| Comunale n. <u>4</u> del <u>13.2.13</u>   |

Milano, 05 dicembre 2012

comune di Torbole Casaglia  
Piazza della repubblica, 15  
25030 TORBOLE CASAGLIA BS

**Oggetto: Lettera del Segretario Generale.**

Modalità di rendicontazione ed erogazione del contributo di Euro 58.700 (cinquantaottomilasettecento/00) - per il progetto "Energie in rete: fontanili e cintura pedecollinare" finanziato nell'ambito del Bando "Promuovere la sostenibilità energetica nei comuni piccoli e medi - 2012".  
(Rif. 2012-1016)

Complimentandomi per la positiva valutazione ottenuta dal progetto, comunico che l'erogazione del contributo sarà disciplinata dalle regole introdotte nell'anno 2007 ("Disciplinare"), come peraltro anticipato nella "Guida alla presentazione" relativa al bando.

Segnalo, con l'occasione, che nei prossimi giorni gli Uffici contatteranno un vostro nominativo per invitarlo a partecipare ad un incontro di formazione sulle procedure, che si terrà presso la sede della Fondazione.

Associandomi all'augurio già espresso dal Presidente, Avv. Giuseppe Guzzetti, per la migliore riuscita del progetto, porgo i miei più cordiali saluti.

PIER MARIO VELLO





**Patto dei  
Sindaci**

Un impegno per  
l'energia sostenibile

www.eumayors.eu

## FORMULARIO D'ADESIONE



Il sottoscritto **[Nome del Sindaco o di altra autorità rappresentativa]**,  
**[Sindaco o altro titolo]** di **[Nome della Città/località/regione/unità  
territoriale]** La informa che **[il Consiglio Municipale]** ha deciso nel corso  
della riunione del **[data]** di darmi mandato come **[legale rappresentante:  
Sindaco, Presidente,...]** per firmare il Patto dei Sindaci, in piena consapevolezza di tutti  
gli impegni, e in particolare dei seguenti:

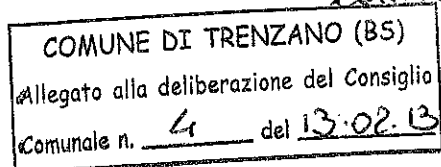
- andare oltre gli obiettivi stabiliti dall'UE per il 2020, riducendo le emissioni di CO<sub>2</sub> di almeno il 20%;
- presentare entro un anno dalla data suddetta un piano d'azione per l'energia sostenibile, compreso un inventario di base delle emissioni, che metta in evidenza in che modo verranno raggiunti gli obiettivi;
- presentare almeno ogni due anni dalla presentazione del piano di azione una relazione di attuazione a fini di valutazione, monitoraggio e verifica;
- organizzare le giornate dell'energia, in collaborazione con la Commissione europea e con le altre parti interessate, permettendo ai cittadini di beneficiare direttamente delle opportunità e dei vantaggi offerti da un uso più intelligente dell'energia e informando regolarmente i media locali sugli sviluppi del piano d'azione;
- partecipare e contribuire alla conferenza annuale dei sindaci dell'UE;

**[Nome e indirizzo completo della città/località/regione/unità territoriale]**

**[Nome, e-mail e numero di telefono della persona di contatto]**



**[data],**



**FIRMA**

## PATTO DEI SINDACI

**PREMESSO** che il Panel Inter-Governativo sui Cambiamenti Climatici (IPCC) ha confermato che il cambiamento climatico è una realtà e la cui causa principale è l'utilizzo di energia da parte del genere umano;

**PREMESSO** che l'Unione Europea (UE) ha adottato il 9 Marzo 2007 il documento "Energia per un mondo che cambia", impegnandosi unilateralmente a ridurre le proprie emissioni di CO<sub>2</sub> del 20% entro il 2020 aumentando nel contempo del 20% il livello di efficienza energetica e del 20% la quota di utilizzo delle fonti di energia rinnovabile sul totale del mix energetico;

**PREMESSO** che il Piano di Azione dell'Unione Europea per l'efficienza energetica "Realizzare le potenzialità" include come azione prioritaria la creazione di un Patto dei Sindaci;

**PREMESSO** che il Comitato delle Regioni dell'UE ribadisce la necessità di combinare azioni a livello locale e regionale e che, come strumento efficace per promuovere azioni efficienti contro il cambiamento climatico, promuove il coinvolgimento delle regioni nel Patto dei Sindaci;

**PREMESSA** la nostra disponibilità a seguire le raccomandazioni contenute nella Carta di Leipzig sulle Città Europee Sostenibili riguardante la necessità di migliorare l'efficienza energetica;

**PREMESSA** la nostra consapevolezza sull'esistenza degli impegni di Aalborg alla base delle molteplici azioni in corso sulla sostenibilità urbana e sui processi delle Agende 21 Locali;

**PREMESSO** che i governi regionali e locali condividono, unitamente ai governi nazionali, la responsabilità della lotta al riscaldamento globale e devono quindi impegnarsi indipendentemente dalle altre Parti;

**PREMESSO** che le città sono responsabili, direttamente e indirettamente (attraverso i prodotti e i servizi utilizzati dai cittadini) di oltre il 50% delle emissioni di gas serra derivanti dall'uso dell'energia nelle attività umane;

**PREMESSO** che l'impegno dell'UE a ridurre le emissioni sarà raggiunto solo se gli stakeholder locali, i cittadini e i loro raggruppamenti lo condividono;

**PREMESSO** che i governi locali e regionali, quali amministrazioni più vicine ai cittadini, devono coordinare le azioni e mostrare esempi concreti;

**PREMESSO** che molte delle azioni sulla domanda energetica e le fonti di energia rinnovabile necessarie per contrastare il cambiamento climatico ricadono nelle competenze dei governi locali ovvero non sarebbero perseguibili senza il supporto politico dei governi locali;

**PREMESSO** che gli Stati Membri dell'UE possono beneficiare da una reale azione decentralizzata a livello locale al fine di raggiungere i propri obiettivi di riduzione delle emissioni di gas serra;

**PREMESSO** che i governi locali e regionali in tutta Europa sono impegnati nella riduzione di inquinanti e gas serra attraverso programmi di efficienza energetica (inclusa la mobilità urbana sostenibile) e di promozione delle fonti di energia rinnovabile;

COMUNE DI TRENZANO (BS)

Allegato alla deliberazione del Consiglio

Comunale n. 4 del 13.2.13





**Patto dei  
Sindaci**

Un impegno per  
l'energia sostenibile

[www.eumayors.eu](http://www.eumayors.eu)

#### NOI, SINDACI, CI IMPEGNAMO

**ad andare oltre gli obiettivi fissati per l'UE al 2020**, riducendo le emissioni di CO<sub>2</sub> nelle rispettive città di oltre il 20% attraverso l'attuazione di un Piano di Azione per l'Energia Sostenibile. Questo impegno e il relativo Piano di Azione saranno ratificati attraverso le proprie procedure amministrative (per l'Italia: Delibera Consiglio Municipale);

**a preparare un inventario base delle emissioni (baseline)** come punto di partenza per il Piano di Azione per l'Energia Sostenibile;

**a presentare il Piano di Azione per l'Energia Sostenibile** entro un anno dalla nostra formale ratifica al Patto dei Sindaci;

**ad adattare le strutture della città**, inclusa l'allocatione di adeguate risorse umane, al fine di perseguire le azioni necessarie;

**a mobilitare la società civile nelle nostre aree geografiche al fine di sviluppare, insieme a loro, il Piano di Azione** che indichi le politiche e misure da attuare per raggiungere gli obiettivi del Piano stesso. Il Piano di Azione sarà redatto per ogni città e presentato al Segretariato del Patto dei Sindaci entro un anno dalla ratifica del Patto stesso;

**a presentare, su base biennale, un Rapporto sull'attuazione** ai fini di una valutazione, includendo le attività di monitoraggio e verifica;

**a condividere la nostra esperienza** e conoscenza con le altre unità territoriali;

**ad organizzare, in cooperazione con la Commissione Europea ed altri attori interessati, eventi specifici** (Giornate dell'Energia; Giornate dedicate alle città che hanno aderito al Patto) che permettano ai cittadini di entrare in contatto diretto con le opportunità e i vantaggi offerti da un uso più intelligente dell'energia e di informare regolarmente i media locali sugli sviluppi del Piano di Azione;

**a partecipare attivamente alla Conferenza annuale UE dei Sindaci** per un'Energia Sostenibile in Europa;

**a diffondere il messaggio del Patto** nelle sedi appropriate e, in particolare, ad incoraggiare gli altri Sindaci ad aderire al Patto;

**ad accettare la nostra esclusione dal Patto dei Sindaci**, notificata per iscritto dal Segretariato del Patto dei Sindaci, in caso di:

- i) mancata presentazione del Piano di Azione sull'Energia Sostenibile nei tempi previsti;
- (ii) mancato raggiungimento degli obiettivi di riduzione delle emissioni come indicato nel Piano di Azione a causa della mancata e/o insufficiente attuazione del Piano di Azione stesso;
- (iii) mancata presentazione, per due periodi consecutivi, del Rapporto biennale.

#### NOI, SINDACI, SOSTENIAMO:

**la decisione della Commissione Europea di attuare e finanziare una struttura di supporto tecnico e promozionale**, che comprenda anche strumenti di monitoraggio e di valutazione, nonché meccanismi per promuovere la condivisione delle conoscenze tra le città e strumenti per facilitare la replicazione e la moltiplicazione delle misure di successo, nell'ambito delle proprie possibilità di bilancio;

**il ruolo della Commissione Europea nell'assumere il coordinamento della Conferenza UE dei Sindaci** per un'Energia Sostenibile in Europa;

**l'intenzione dichiarata della Commissione Europea di facilitare lo scambio di esperienze** tra le unità territoriali partecipanti, la fornitura di linee-guida ed esempi di riferimento (benchmark) per una possibile attuazione, in sinergia con attività e network in corso che sostengono il ruolo dei governi locali nel campo della protezione del clima. Questi esempi di riferimento diventano parte integrante di questo Patto ed inseriti nei suoi allegati;

**l'azione della Commissione Europea finalizzata al riconoscimento formale e alla pubblica visibilità delle città che partecipano al Patto** attraverso l'utilizzo di uno specifico logo sull'Energia Sostenibile per l'Europa e un'adeguata promozione attraverso gli strumenti di comunicazione della Commissione;

**l'azione del Comitato delle Regioni** in supporto al Patto dei Sindaci e ai suoi obiettivi, in rappresentanza delle autorità locali e regionali nell'UE;

**l'impegno che gli Stati Membri, le Regioni, le Province, le città promotrici e gli altri organismi istituzionali** che sostengono il Patto vorranno fornire alle municipalità più piccole in modo che queste ultime possano raggiungere gli obiettivi del Patto.

#### NOI, SINDACI, INVITIAMO

**la Commissione Europea e le Amministrazioni nazionali** a predisporre schemi di cooperazione e adeguate strutture di supporto che aiutino i firmatari ad attuare i propri Piani di Azione per l'Energia Sostenibile;

**la Commissione Europea e le Amministrazioni nazionali** a considerare le attività incluse nel Patto dei Sindaci come priorità nei rispettivi programmi di sostegno e ad informare e coinvolgere le città nella preparazione delle politiche e degli schemi di finanziamento riguardanti, nell'ambito dei propri obiettivi, le attività a livello locale;

**la Commissione Europea ad attivarsi con gli attori finanziari** per la creazione di strutture finanziarie che facilitino il completamento delle azioni previste nei Piani di Azione;

**le Amministrazioni nazionali** a coinvolgere i governi regionali e locali nella preparazione ed attuazione dei Piani d'Azione Nazionale sull'Efficienza Energetica e le Energie Rinnovabili;

**la Commissione Europea e le amministrazioni nazionali** a sostenere l'attuazione dei nostri Piani d'Azione sull'Energia Sostenibile, coerenti con i principi, regole e modalità già concordate o che saranno in futuro concordate fra le Parti a livello globale, in particolare nell'ambito della Convenzione Quadro sui Cambiamenti Climatici (UNFCCC). La nostra attiva partecipazione nell'azione di riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> potrebbe con successo risultare in obiettivi globali di riduzione delle emissioni ancora più ambiziosi.

**NOI, I SINDACI, INCORAGGIAMO GLI ALTRI GOVERNI LOCALI E REGIONALI AD ADERIRE AL "PATTO DEI SINDACI" E INVITIAMO TUTTI GLI ALTRI ATTORI INTERESSATI A FORMALIZZARE IL PROPRIO CONTRIBUTO ALL'INIZIATIVA**



## 1. Ruolo dei governi locali nell'attuazione del Patto dei Sindaci

**Le misure di efficienza energetica, i progetti sull'energia rinnovabile e le altre azioni in campo energetico possono essere introdotte in diverse aree di attività dei governi regionali e locali.**

- consumatore, produttore e fornitore di beni e servizi

I governi locali occupano molti edifici il cui utilizzo implica un sostanziale consumo di energia per il riscaldamento, l'illuminazione, ecc. L'introduzione di specifici programmi ed azioni può portare ad ottimi risultati in termini di risparmio energetico negli edifici pubblici.

I governi regionali e locali forniscono anche servizi ad alta intensità energetica, quali il trasporto pubblico e l'illuminazione stradale, settori ove interventi di miglioramento possono essere certamente effettuati. Anche nel caso in cui le autorità competenti abbiano delegato questi servizi ad altri fornitori, azioni di risparmio ed efficienza energetica possono essere attuate attraverso contratti di acquisizione di servizi;

- pianificatore, sviluppatore e regolatore di attività

La pianificazione territoriale e l'organizzazione del sistema dei trasporti ricadono sotto la diretta responsabilità della maggior parte dei governi regionali e locali. Decisioni strategiche riguardanti lo sviluppo urbano (ad esempio, evitare uno sviluppo scomposto e non organico) può aiutare a ridurre la domanda energetica nel settore dei trasporti.

I governi regionali e locali hanno spesso il ruolo di regolatori, ad esempio fissando standard energetici o regolamentando l'introduzione di sistemi ad energia rinnovabile negli edifici;

- consigliere, incentivo e modello

I governi regionali e locali hanno un ruolo importante nell'informare e motivare i cittadini residenti, i professionisti e gli altri stakeholder locali su come poter utilizzare l'energia in maniera più intelligente. Le attività per aumentare la consapevolezza risultano importanti per coinvolgere l'intera comunità nel sostenere le politiche sull'energia sostenibile. I bambini e gli studenti sono molto importanti nei progetti di risparmio energetico e utilizzo delle fonti di energia rinnovabile; essi possono trasferire le lezioni apprese a scuola anche all'esterno. E' allo stesso modo importante che le autorità competenti diano l'esempio tramite azioni concrete nel campo dell'energia sostenibile;

- produttore e fornitore di energia

I governi regionali e locali hanno un ruolo nel promuovere la produzione di energia a livello locale e l'utilizzo di fonti di energia rinnovabile. I distretti cogenerativi che utilizzano la biomassa possono rappresentare un buon esempio. I governi regionali e locali devono anche incoraggiare i cittadini ad attuare progetti sulle energie rinnovabili fornendo supporto finanziario alle iniziative locali.

## 2. Esempi di eccellenza

Gli esempi di eccellenza (Benchmarks of Excellence - BoE) sono quelle iniziative e programmi che rappresentano un modello mondiale di attuazione di successo dei concetti di sviluppo dell'energia sostenibile nei contesti urbani. I rappresentanti di questi esempi testimoniano, attraverso il Patto dei Sindaci, la loro volontà di condividere la propria esperienza e aiutare le città ad attuare approcci simili quando possibile e di impegnarsi per facilitare il trasferimento di conoscenze attraverso la diffusione delle informazioni. Insieme Linee Guida, la partecipazione agli eventi delle città aderenti al Patto e, in generale, attraverso una cooperazione continua con il Patto stesso.

## 3. Strutture di supporto

Il Patto dei Sindaci è aperto a tutte le città d'Europa. Quelle città che per la loro dimensione non dispongono delle risorse per preparare un inventario delle emissioni, o redigere un piano di azione potranno essere sostenute dalle amministrazioni con tali capacità. Per l'Italia, queste strutture di supporto possono essere le Regioni, le Province o le città promotrici. Ogni struttura di supporto verrà esplicitamente riconosciuta dalla Commissione Europea come attore chiave nel Patto dei Sindaci. Il grado di coinvolgimento nel Patto, così come le specifiche condizioni di tale coinvolgimento saranno inseriti in uno specifico accordo scritto.